



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 March 2011
Russian
Original: English/Spanish

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 59 первоначального перечня*

**Предоставление государствами-членами жителям
несамоуправляющихся территорий возможностей
для получения образования и профессиональной
подготовки**

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представляемом во исполнение резолюции 65/111 Генеральной Ассамблеи, собраны ответы государств-членов, касающиеся стипендий и возможностей для получения профессиональной подготовки, предоставляемых жителям несамостоятельных территорий.

* A/66/50.



I. Введение

1. В резолюции 845 (IX) Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам с просьбой предоставлять жителям самоуправляющихся территорий возможность получения не только университетского образования и подготовки, но и возможность получения образования на уровне выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение.
2. В соответствии с резолюцией 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы последние могли соответствующим образом информировать об этих предложениях население территорий, находящихся под их управлением.
3. Информация о стипендиях, предоставляемых государствами-членами в рамках этой программы, доводится до сведения потенциальных кандидатов. Ссылки на эту программу включаются в издания справочника "Study Abroad", регулярно публикуемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
4. В соответствии с положениями резолюции 845 (IX) и последующих резолюций, последней из которых является резолюция 65/111, Генеральный секретарь ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад с подробной информацией о поступивших предложениях и о том, в какой мере они были реализованы; последним из таких докладов был доклад A/65/67. Настоящий доклад, охватывающий период с 18 марта 2010 года по 17 марта 2011 года, представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 65/111 Генеральной Ассамблеи.

II. Предложения о предоставлении стипендий и их реализация

A. Государства, предлагающие стипендии

5. За прошедшие годы в ответ на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи стипендии жителям самоуправляющихся территорий предлагали следующие 60 государств — членов Организации Объединенных Наций:

Австралия, Австрия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Болгария, Бразилия, Венгрия, Габон, Гана, Германия, Греция, Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Малави, Малайзия, Мальта, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Югославия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

6. Кроме того, предоставить стипендии также предложило одно государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций:

Святой Престол.

В. Предложения и их реализация

Государства-члены

Аргентина

7. В вербальной ноте от 15 февраля 2011 года Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций просило включить в настоящий доклад следующие пункты:

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2065 (XX) и в последующих резолюциях, а также Специальный комитет по деколонизации отметили, что ситуация в отношении Мальвинских островов представляет собой особую форму колониализма в силу наличия спора о суверенитете над ними между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, постановили, что в целях выхода из такой ситуации необходимо решить этот спор о суверенитете мирным способом на основе переговоров и призвали правительства обеих стран незамедлительно продолжить двусторонние переговоры в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Специального комитета.

Несмотря на незаконную британскую оккупацию, с учетом того, что Мальвинские острова, Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова являются частью национальной территории Аргентины, их жители, как и остальная часть аргентинского населения, имеют доступ к системе государственного образования Аргентины. Это включает бесплатное образование на начальном, среднем и высшем/университетском уровнях, а также все блага национальной программы стипендий, предлагаемой Министерством образования Аргентинской Республики.

Австралия

8. В сообщении от 9 марта 2011 года Постоянное представительство Австралии при Организации Объединенных Наций уведомило Секретариат о нижеследующем:

Программа стипендий Австралии объединяет программы стипендий Департамента образования, занятости и трудовых отношений и Австралийского агентства международного развития под единым и узнаваемым названием и со временем позволит сформировать новое поколение лидеров, которые, обучаясь в наших заведениях, получают ясные представления об Австралии.

В рамках программы стипендий по категории «развитие», осуществляемой под руководством Австралийского агентства международного развития, оказывается поддержка развивающимся странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Возглавляемая Департаментом образования, занятости и трудовых отношений Программа стипендий по категории «выдающиеся достижения», созданная в целях признания высоких достижений в учебе, обеспечивает гражданам стран Азиатско-Тихоокеанского региона, Ближнего Востока, Европы и Америки возможность обучаться, проводить исследования и повышать уровень профессиональной подготовки в Австралии. В рамках этой программы назначаются стипендии и австралийцам для аналогичных занятий за границей.

К настоящему времени Австралия назначила в 2011 году в общей сложности 3290 стипендий для всех регионов. В это число входят 2419 стипендий в области развития (все прибывшие в Австралию иностранные получатели которых являются жителями развивающихся стран), 685 стипендий по категории «выдающиеся достижения» (559 стипендий получили прибывшие в Австралию иностранцы, а 126 — австралийцы, отправившиеся за границу) и 186 стипендий в рамках Австралийской программы стипендий по категории «региональное развитие» для обучения жителей тихоокеанских островов в нескольких высших учебных заведениях Тихоокеанского региона.

В настоящее время подать заявления на получение стипендий в рамках программ стипендий Австралии могут претенденты из Американского Самоа, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Новой Каледонии и Токелау.

Сегодня Австралия не предлагает стипендии жителям Ангильи, Бермудских Островов, Британских Виргинских островов, Гибралтара, Западной Сахары, Каймановых островов, Монтсеррата, острова Св. Елены, островов Тёркс и Кайкос, Питкэрна и Фолклендских (Мальвинских) островов.

С 2007 года 10 стипендий в рамках программ стипендий Австралии было выделено жителям Токелау, 14 стипендий — жителям Новой Каледонии и одна стипендия — австралийцу для поездки в Новую Каледонию.

Дополнительную информацию о Программе стипендий Австралии, в том числе об участвующих странах и стипендиях, доступных жителям каждой страны, можно получить на веб-сайте www.australiaawards.gov.au.

Отдельно от Программы стипендий Австралии и в рамках более широкой образовательной деятельности Департамента образования, занятости и трудовых отношений 16 австралийских студентов примут участие в студенческих обменах с Новой Каледонией по Международной программе студенческих обменов. В рамках этой программы австралийским высшим учебным заведениям предоставляются субсидии для содействия студенческим обменам между высшими учебными заведениями в Азиатско-Тихоокеанском регионе, на Ближнем Востоке, в Европе и Америке.

Канада

9. В вербальной ноте от 25 февраля 2011 года Постоянное представительство Канады при Организации Объединенных Наций сообщило Секретариату о нижеследующих ранее предоставленных Канадой стипендиях:

В соответствии с совместной Программой стипендий Канады и Карибского сообщества по категории «лидерство», Экспериментальной программой для руководителей преподавательского состава и Программой стипендий для виртуальных университетов Канады и Карибского сообщества правительство Канады предоставляет стипендии стипендиатам из Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Монтсеррата и островов Тёркс и Кайкос. Эти три программы являются продолжением новой Канадской программы Содружества по предоставлению стипендий. Студенты из этих стран могут также участвовать в Американской программе для молодых лидеров.

Программа стипендий по категории «лидерство» Канады и Карибского сообщества и Экспериментальная программа для руководителей преподавательского состава осуществляются на основе соглашений между высшими учебными заведениями Канады и стран Карибского сообщества об институциональном сотрудничестве и студенческих обменах. Ежегодно назначается около 85 стипендий; в 2009–2010 годах было назначено 100 стипендий по Программе для виртуальных университетов Канады и Карибского сообщества, две из которых получили студенты из Монтсеррата. До модификации Канадской программы Содружества по предоставлению стипендий по одной стипендии было предоставлено студентам из Ангильи и Монтсеррата и двум студентам из Монтсеррата. В рамках Американской программы для молодых лидеров ежегодно назначается около 480 стипендий.

Во время участия в вышеперечисленных программах за получателями стипендий сохраняются места в их национальных учебных заведениях, и по возвращении на постоянное место учебы им зачитываются занятия/исследования в Канаде. Соглашения об институциональном сотрудничестве предусматривают освобождение от платы за обучение и содействие в зачете пройденного курса обучения.

Информация с разбивкой по странам о субсидируемых на федеральном уровне стипендиях, доступных иностранным студентам, преподавательскому составу и учебным заведениям, приводится на веб-сайте правительства www.scholarships-bourses.gc.ca.

Стипендии им. Ж.Ф. Ванье и Ф. Бантинга: в числе многосторонних программ обмена, финансируемых федеральными структурами, следует упомянуть Канадскую программу стипендий для выпускников им. Ж.Ф. Ванье (<http://www.vanier.gc.ca/home-accueil.aspx>), направленную на привлечение докторантов мирового уровня в Канаду, и Программу постдокторских стипендий им. Ф. Бантинга (<http://banting.fellowships-bourses.gc.ca/home-accueil-eng.html>), предназначенную для привлечения наиболее квалифицированных и талантливых исследователей с докторской степенью в Канаду для повышения квалификации и развития.

Мексика

10. В вербальной ноте от 28 февраля 2011 года Постоянное представительство Мексики при Организации Объединенных Наций сообщило Секретариату о нижеследующем:

В рамках программы стипендий для иностранцев правительство Мексики ежегодно предоставляет стипендии жителям всех нижеперечисленных территорий: Ангильи, Американского Самоа, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гибралтара, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, Новой Каледонии, острова Св. Елены, островов Тёркс и Кайкос, Питкэрна и Токелау. Что касается территории Западной Сахары (Сахарская Арабская Демократическая Республика), то в общей сложности Мексика предоставляет шесть стипендий, три из которых предоставляются в рамках программы для самоуправляющихся территорий, а остальные три выделяются в рамках программы для Азии, Тихоокеанского региона, Африки и Ближнего Востока.

III. Заявления, поданные через Организацию Объединенных Наций

11. В соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1696 (XVI), заявления о предоставлении стипендий, полученные Секретариатом Организации Объединенных Наций от жителей самоуправляющихся территорий, препровождаются одновременно предлагающим их государствам для рассмотрения и управляющим державам для информации.

12. В период с 18 марта 2010 года по 17 марта 2011 года никаких просьб о предоставлении информации об имеющихся стипендиях в Секретариат не поступало.

IV. Заключение

13. Стипендии и возможности для получения профессиональной подготовки, предоставляемые государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий, обеспечивают ценный вклад в повышение уровня их образования.
